

What do I need to know if my child gets a formal caution?

Parent/carer information

ما الذي يجب أن أعرفه إذا تلقى طفلي تحذيراً رسمياً بالتوقيف؟ معلومات للأهل/مقدمي الرعاية

مديرة (ة) المدرسة بشأن التحذير الرسمي واعمل مع الفريق المساند لطفلك للتوصل إلى حلول.

ماذا يحصل إذا تكرّر السلوك؟

إذا تكرّر السلوك المثير للقلق خلال ٥٠ يوماً مدرسياً من صدور التحذير الرسمي الأساسي، قد يقرر المدير (ة) توقيف طفلك. ولا يتم إصدار قرار بتوقيف طفلك إلا بعد أن يأخذ المدير (ة) باعتباره سلوكه والاحتياجات الخاصة به وبالاطفال الآخرين. يمكنك الاطلاع على المعلومات المتوفرة عن [توقيف التلاميذ](#).

وماذا أفعل إذا ظلت لدي مخاوف؟

إذا كانت لديك مخاوف بشأن تعلّم طفلك أو سلوكه أو رفايته في المدرسة، ابدأ أولاً بالتكلم مع مدرّس (ة) طفلك أو مع مساعد (ة) المدير (ة) أو نائب المدير (ة)، إذ يمكن التوصل إلى حل لمعظم الأمور بالتكلم مع الأشخاص الذي يعرفون طفلك ويدركون الوضع.

وفي بعض الأحيان قد يتعيّن أن تتكلم مع شخص آخر. بوسع موظفي المدرسة تزويدك بوسائل الاتصال بمكتب التربية (education office) في منطقتك حيث يمكنك الحصول على المساعدة. فكّر أيضاً بالتكلم مع طبيب طفلك إذا كنت تعتقد أن مخاوفك قد تعود لأسباب طبية.

يتوفر المزيد من المعلومات عن 'الدفاع عن حقوق طفلك'، كما يتوفر 'ميثاق المجتمع المدرسي' الذي يحدد وسائل التواصل مع المدارس.

ما هي المعلومات التي يمكنني الحصول عليها من المدرسة؟

يمكنك طلب المزيد من المعلومات من المدرسة عما حصل وعن الأسباب. وينبغي على المدرسة أن تشرح لك المبررات التي دعت إلى اتخاذ أية قرارات، والإجراءات التي ستُتبع وما يمكن أن تفعله إذا صادفتك أية مشاكل.

خدمة الترجمة الهاتفية

إذا رغبت بالاتصال بالمدرسة وكنت بحاجة إلى مساعدة باللغة الإنجليزية فيرجى الاتصال بخدمة الترجمة الهاتفية على الرقم 131 450 وطلب مترجم يتكلم لغتك. أعط موظف الردّ على المكالمات رقم هاتف المدرسة كي يؤمن لك مترجماً على الخط ليساعدك في حوارك. ولن يتم تحميلك تكلفة هذه الخدمة.

ما هو التحذير الرسمي المتعلق بسلوك مثير للقلق؟

السلوك المثير للقلق هو شيء يفعله شخص ويمكن أن يسبّب أو يكون سبب إلحاق أذى أو تشكيل خطر لنفسه أو للآخرين. يتم إخبار التلميذ في التحذير الرسمي أن سلوكه سبّب أو قد يسبب إلحاق أذى أو تشكيل خطر لنفسه وللآخرين أو يعرّض عملية التعليم والتعلّم إلى خطر غير مقبول. والهدف من هذا التحذير هو إخبارك وإخبار طفلك بأنه يتعيّن عليه تحسين سلوكه.

والتحذير الرسمي عبارة عن رسالة يتم فيها تدوين سلوك طفلك الذي يُعتبر مثيراً للقلق. ولن يتم توقيف طفلك عن المدرسة بموجب هذا التحذير.

ماذا يحصل إذا تلقى طفلي تحذيراً رسمياً؟

سوف يناقش مسؤولو المدرسة مع طفلك السلوك المثير للقلق ويشرحونه له. وسوف يزودك المدير (ة) بنسخة خطية عن التحذير الرسمي.

والغرض من التحذير الرسمي هو منحك ومنح طفلك الوقت لفهم تأثير سلوكه والموافقة على خطة دعم له تتضمن إستراتيجيات لاتباع سلوكيات إيجابية. وسوف يمنحك مسؤولو المدرسة أنت وطفلك فرصة للاجتماع بهم لمناقشة سلوك الطفل ووضع خطة أو مراجعة أنواع الدعم التي يحتاج إليها طفلك. ويمكنك أن تصطحب معك 'شخصاً مسانداً' إلى أيّ اجتماع مع مسؤولي المدرسة.

هذا ويسري مفعول التحذير الرسمي لمدة تصل إلى ٥٠ يوماً مدرسياً. خلال هذه المدة، يمكن توقيف طفلك إذا تكرّر حصول السلوك ذاته أو لأيّ سلوك/سلوكيات أخرى مثيرة للقلق.

ماذا أفعل إذا تلقى طفلي تحذيراً رسمياً؟

تقريباً كل طفل يقوم أحياناً بأشياء لا تتماشى مع أنظمة المدرسة أو «القواعد المسلكية الخاصة بالتلاميذ». عندما يحصل ذلك، يتم أحياناً إعطاء تحذير رسمي للطفل. يتوفر المزيد من المعلومات على الموقع الإلكتروني تحت عنوان [ما يجب أن تفعله إذا تورّط طفلك بمشاكل في المدرسة](#).

إذا تلقى طفلك تحذيراً رسمياً، يعني هذا وجود سلوك يحتاج إلى معالجة. إن تعاونك مع المدرسة بغاية الأهمية لمعالجة سلوكيات طفلك والتوصل إلى حلول لها مع المدرسة. تكلم مع